

CET ÉTÉ, LE  
**BONHEUR**  
POUR TOUS !

*THIS SUMMER GOOD TIME FOR EVERYONE*



DOMAINE LOISIRS ÉTÉ-HIVER  
**MORZINE**

Portes du *Soleil*

[www.ski-morzine.com](http://www.ski-morzine.com)

# PISTES DE LUGE D'ÉTÉ

## SUMMER TOBOGGANING

Et oui, la luge se pratique aussi en été !

Pour les amateurs de sensations fortes, 2 pistes de luge sont accessibles depuis le départ de la télécabine du Pleney via le télésiège de la Crusaz. Vitesse, pilotage sont au programme. Dénivelé : 150 m. Ce sont deux pistes, une de 800 m et l'autre de 900 m qui vous attendent avec jusqu'à 16 virages relevés pour un maximum de sensations.

*Tobogganing is for summertime too!*

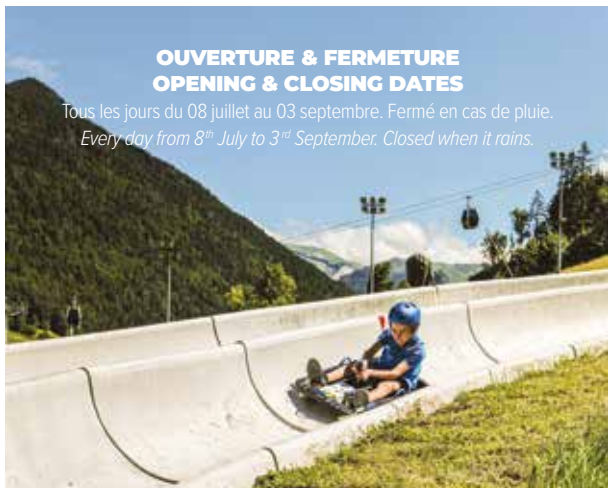
*For adrenaline enthusiasts, there are two toboggan runs. Take the Crusaz chairlift at the bottom of the Pleney gondola. Speed and steering are the name of the game. Change in altitude: 150m. Two adrenaline-packed runs of 800m and 900m await you, with up to 16 banked turns.*

### OUVERTURE & FERMETURE

### OPENING & CLOSING DATES

Tous les jours du 08 juillet au 03 septembre. Fermé en cas de pluie.

*Every day from 8<sup>th</sup> July to 3<sup>rd</sup> September. Closed when it rains.*



## MULTI PASS

Le Multi Pass s'adresse à tous les vacanciers et permet de profiter des plaisirs de la montagne à petit prix. Accessible à partir de 2,50 € par jour, il vous propose une multitude d'activités comme l'accès à certaines remontées mécaniques pour les piétons, les piscines et les lacs aménagés, les patinoires, les tennis, les trains touristiques, les sites culturels, les cinémas ou les transports en commun.

*The Multi Pass is for all holidaymakers and lets you enjoy the pleasures of the mountains at a low price. Available from €2.50 per day, it offers a lot of activities including access to certain ski lifts for pedestrians, swimming pools and lakes, ice rinks, tennis courts, tourist trains, cultural sites, cinemas and public transport.*



Vivez une multitude d'expériences du côté de Nyon, secteur dédié à la randonnée, à la contemplation, la découverte de la montagne, de ses habitants et de leurs activités. Le départ du Téléphérique de Nyon est accessible en navette ou en voiture et dispose d'un grand parking gratuit. La montée en téléphérique vous offre une magnifique vue sur la vallée de Morzine et ses montagnes environnantes. A votre arrivée, une multitude d'activités s'offrent à vous...

*Enjoy a multitude of experiences in Nyon, An area devoted to hiking, contemplation, and discovering the mountains, their inhabitants and their activities. The start of the Nyon cable car is accessible by shuttle or by car and has a large free car park. The cable affords a stunning view of the Morzine Valley and the surrounding mountains. On your arrival, a host of activities awaits you...*

## LE MONDE DE JACQUOTTE JACQUOTTE'S WORLD

### ANIMATIONS ET SPECTACLES SUR LE PLATEAU DE NYON

Jacquotte est une poule savante qui vous propose la découverte de la vie des alpages, de la biodiversité, de la faune et de la flore alpine. Elle vous emmène à la rencontre des habitants de la montagne, de leurs activités.

#### Les animations en accès libre :

- **Mini ferme** en accès libre avec chèvres, moutons, poules, lapins...
- **Jeu du berger** grandeur nature
- **Ruche pédagogique**
- **Exposition sur les fleurs de montagne**
- **La randonnée des chalets et le sentier pédagogique sur les animaux de montagne**

#### Les animations payantes :

- **Visite commentée de la Mini ferme.** Tous les jours à 10h30, 14h et 17h.
- **Spectacle «Le berger et l'alpage».** Tous les jours à 11h30.
- **Spectacle «L'école des chèvres».** Tous les jours à 16h.
- **Atelier «Le lait et l'alpage».** Tous les jours à 15h et 16h30.
- **Atelier «Découverte de l'apiculture».** Tous les jours à 15h30 et 17h.

Accès 3€ ou activité incluse pour les titulaires d'un Multi Pass en cours de validité.

#### Les activités payantes :

- **« Sur la trace des animaux de montagne ».** Tous les jours de 10h45 et 14h. Tarif unique 9€ - durée 30 minutes. (-50% de réduction pour les titulaires d'un Multipass en cours de validité).
- **«Agility chèvre».** Tous les jours à 15h30. Tarif unique 9€ - durée 30 minutes. (-50% de réduction pour les titulaires d'un Multipass en cours de validité).
- **«Rencontre avec le berger».** Les mercredis, vendredis et dimanches à 10h30. Tarifs 9€/enfant et 19€/adulte - durée 2h. (-50% de réduction pour les titulaires d'un Multipass en cours de validité).

Pour les activités du Monde de Jacquotte 50% de remise vous est proposée si vous êtes titulaire d'un Multi Pass. Activités à réserver à l'office du tourisme ou aux caisses des remontées mécaniques.

### ENTERTAINMENT AND SHOWS ON THE PLATEAU DE NYON

*Jacquotte is a clever hen who invites you to discover life in the Alpine pastures, its biodiversity, and Alpine plant and animal life. She introduces to you the mountains' inhabitants and their pursuits.*

#### Activities open to the public:

- **Mini Farm** with goats, sheep, chickens, rabbits...
- **Life-size Shepherd's game**
- **Educational beehive**
- **Exhibition on mountain flowers**
- **The chalet walk and the mountain animal educational trail**

#### Activities for a fee:

- **Guided tour of the Mini farm.** Every day at 10.30am, 2pm and 5pm.
- **Show «The shepherd and the alpine».** Every day at 11.30am.
- **«Milk and breeding» workshop.** Every day at 3pm and 4.30pm.

- **«Apiculture discovery» workshop.** Every day at 3.30pm and 5pm.

Admission €3 or activity included for holders of a valid Multi Pass.

#### Paying activities:

- **«On the trail of mountain animals».** Every day from 10.45am and 2pm. Single rate €9 - duration 30 minutes. (-50% discount for holders of a valid Multipass).
- **«Agility chèvre».** Every day at 3.30pm. Single ticket price €9 - duration 30 minutes. (-50% discount for holders of a valid Multipass).
- **«Rencontre avec le berger».** Wednesdays, Fridays and Sundays at 10.30am. Prices €9/child and €19/adult - duration 2 hours. (50% discount for holders of a valid Multipass).

For «Le Monde de Jacquotte» activities, there is a 50% discount for holders of a valid Multipass. Activities to be booked at the tourist office or at the lift ticket offices.



## RANDONNÉE HIKING

### 2 SENTIERS DE RANDONNÉE LUDIQUE.

Le meilleur moyen de protéger l'environnement c'est avant tout de le comprendre ! A l'arrivée du Téléphérique, découvrez 2 sentiers pédagogique.

- Au cours d'une balade d'environ 40 minutes, apprenez sur la faune qui peuple nos belles montagnes.
- Une nouvelle randonnée très accessible, d'environ 30 minutes, «la randonnée des chalets», vous propose de découvrir la Montagne en 10 thèmes. On vous proposera de flasher un QR code pour accéder aux informations.

### LE POINT DE DÉPART DE NOMBREUSES RANDONNÉES

Le secteur de Nyon est un secteur dédié à la randonnée, vous ne croiserez que peu de VTT. C'est le point de départ de nombreuses randonnées avec tous les niveaux de difficulté.

### 2 FUN WALKING TRAILS.

*The best way to protect the environment is to understand it! At the arrival point of the cable car, discover 2 educational trails.*

- *Over the course of a 40-minute walk, learn about the fauna of our beautiful mountains.*
- *A new, very accessible walk, lasting around 30 minutes, "la randonnée des chalets", offers you the chance to discover the mountains through 10 themes. You'll be asked to scan a QR code to access the information.*

### THE DEPARTURE POINT FOR MANY HIKES

*The area of Nyon is dedicated to hiking, and you'll come across very few mountain bikes. It is the departure point for numerous hikes with options for all levels of ability.*



## LE PAS DE L'AIGLE

PAS DANS LE VIDE-POINTE DE NYON

### L'IMMENSITÉ DES ALPES SOUS VOS PIEDS

Faites le pas dans le vide au sommet du splendide site de la pointe de Nyon : **Le Pas de l'Aigle.** A 2 019 m d'altitude la passerelle en verre de 15 m, accrochée à la montagne, assure une sensation vertigineuse unique. Elle vous offre, 350 m de vide, un panorama à près de 360° avec une vue à couper le souffle entre Mont Blanc et Lac Léman. L'accès se fait par le télésiège de la pointe de Nyon. Après en avoir pris plein les yeux, vous pouvez reprendre le télésiège pour retourner sur le plateau de Nyon ou profiter du sentier de randonnée qui vous emmène jusqu'au lac de Nyon-Guérin puis sur le plateau de Nyon pour une balade d'environ 1 heure. **Une réduction est accordée pour les titulaires du Multi Pass pour l'accès à cette remontée mécanique.**

### THE VASTNESS OF THE ALPS BENEATH YOU

*Step into the void in a stunning spot at the top of the Pointe de Nyon: Le Pas d'Aigle. At an altitude of 2,019m, the 15m glass footbridge attached to the mountainside, offers a unique, vertiginous experience. Below you is a 350m void and you can take in a panorama of almost 360° and the breathtaking views spanning from Mont Blanc to Lake Geneva. Access is via the Pointe de Nyon chairlift. When you've had your fill of the incredible views, you can take the chairlift back to the Nyon plateau or enjoy the hiking trail along to the Nyon-Guérin lake, then onto the Nyon plateau on a walk lasting around 1 hour. A reduction is offered to holders of the Multi Pass for access to this lift.*

### OUVERTURE & FERMETURE OPENING & CLOSING DATES

Le domaine de Nyon sera ouvert tous les jours du 08 juillet au 03 septembre. Restaurant et salle hors-sac disponibles sur le Plateau de Nyon. *The Domaine de Nyon will be open every day from 8<sup>th</sup> July to 3<sup>rd</sup> September. Restaurant and self-catering room available on the Plateau de Nyon.*



## MORZINE, ROYAUME DU VTT

### MORZINE, A MOUNTAIN BIKING PARADISE

Situé en plein cœur des Portes du Soleil plus grand domaine VTT d'Europe, partez à la découverte d'un Bike Park qui se veut en adéquation avec la nature qui l'entoure. Le Morzine Bike Park joue avec les spécificités du terrain pour vous apporter plaisir et sensations fortes.

La plus grande partie de nos pistes sont travaillées à la main par nos bike patrols. En résulte un Bike Park respectueux de l'environnement, ludique et authentique pour les mordus de pilotage.

La télécabine vous transporte en un temps record au sommet du Bike Park et son débit est même augmenté cette saison pour réduire encore votre attente. Même en période de forte affluence il vous faudra moins de 15 minutes pour embarquer !

#### Un Bike Park pour tous

Retrouvez une kid zone de 3800m<sup>2</sup> et son parcours de 430 m. Située au sommet de la télécabine du Pleney, elle permet de se perfectionner avant de rider les pistes du Bike Park comme la «Family», piste bleue de près de 4.5 km et 500 m de dénivelé qui offre une pente douce.

*Located in the heart of the Portes du Soleil, Europe's largest mountain biking area, discover a Bike Park that is in harmony with its natural surroundings. The Morzine Bike Park plays with the specific features of the terrain to bring you pleasure and thrills.*

*Head off and explore a Bike Park that strives to be in harmony with its natural setting. Morzine Bike Park brings out the best of the lie of land for your enjoyment and excitement.*

*Most of our trails are shaped by hand by our bike patrols, offering passionate riders a Bike Park that respects the environment and is fun and authentic.*

#### A Bike Park for everyone

*At the top of the Pleney gondola lift, a 3,800m<sup>2</sup> beginners area with a 430m circuit is the place to practice before riding the trails in the Bike Park, such as the gently-sloped blue "Family" trail, almost 4.5km in length and with a change in altitude of 500m.*

#### La bleue Atray

C'est une piste avec une pente très douce. Elle conserve son aspect naturel avec ses racines et ses virages relevés.

#### La Super 8

Cette piste roulante et aérienne propose plusieurs sauts, tables et doubles, des parties plus techniques sur le bas dans la lignée des pistes du Pleney. Le bas de son tracé fait peau neuve cette année et reprend la piste des championnats de France.

#### La Noire

La mythique «Mainline», piste noire de Morzine conçue en 1997 !

Entretenu et aménagée année après année afin de toujours conserver son flow naturel légendaire, sa technicité, son charme et sa réputation de « permanente ». Elle allie virages relevés, sauts, et parties plus techniques en pente dans les racines. C'est une piste qui permet autant de lâcher les freins que de s'amuser avec le relief naturel du terrain.

#### Retour vers Morzine

Cette piste bleue qui vous permet de rider dans des espaces ouverts aussi bien qu'en forêt et vous emmène vers la télécabine et le centre de Morzine.

#### The Atray blue trail

*This trail has a very gentle slope and has a natural look to it with tree roots and banked turns. It is more technically challenging than the Family run.*

#### The Super 8

*This rolling, elevated trail features several jumps, tabletops and doubles and includes more technically challenging sections on the lower section, along the same lines as the Pleney trails. The lower section of the run has been redesigned this year and picks up the route used for the French championships.*

#### The Black Run

*The iconic "Mainline", Morzine's black run created in 1997!*

*It is maintained and set up year after year to preserve its legendary natural flow, technical difficulty, charm and its reputation as the "permanent" trail. It combines banked turns, jumps and more technical steeper sections over tree roots. This is a trail for releasing the brakes and having fun playing around with the natural lie of the land.*

#### Getting back to Morzine

*The Blue run, which takes you back to the Bike Park, has undergone a complete overhaul of its middle section for a more comfortable ride back to the gondola lift.*



#### Lavage VTT

Lavez votre VTT grâce à la station de lavage située au pied de la Télécabine. Les titulaires d'un forfait VTT en cours de validité profiteront d'un lavage gratuit par jour.

#### Mountain bike washing

It is easy to wash your mountain bike at the wash station at the bottom of the gondola lift. Mountain bikers with a valid lift pass are entitled to one free bike wash per day.



**MORZINE  
BIKEPARK**  
PORTES DU SOLEIL

# LE BONHEUR VOUS ATTEND !

**HAPPINESS IS WAITING FOR YOU!**

Credits photos : ©Keno Derleyn / ©Sam Ingles / ©Ollie Gobbold / ©Sven Marth / ©Romain Paulhan.



Pour un accès facile au secteur du Pleney un parking payant est à votre disposition sous la télécabine du Pleney. Le domaine dispose également d'un parking gratuit au pied du téléphérique de Nyon pour un accès direct à ce secteur dédié à la randonnée.

*For easy access to the Pleney area, a paying car park is available under the Pleney cable car. There is also a free car park at the bottom of Nyon cable car for direct access to this area dedicated to hiking.*

## SA Téléphérique du Pleney

200 taille de mas du Pleney - 74110 Morzine

+33(0)4 50 79 00 38

contact@ski-morzine.com



[www.vtt-morzine.com](http://www.vtt-morzine.com)

